

家庭用

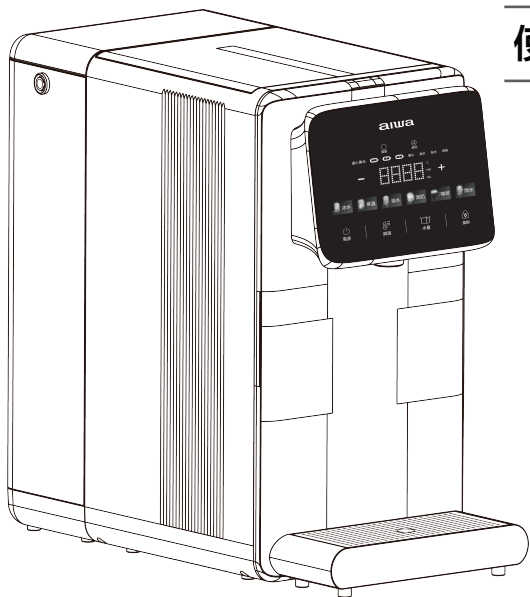
aiwa®

Japan est1951

# 逆滲透 冰溫瞬熱淨飲機

AW-RO60

使用說明書



※ 使用本產品前請務必先詳閱本說明書，以免不當使用造成故障及危險。

一、安全注意事項	1 ~ 2
二、產品簡介	3 ~ 6
三、使用說明	6 ~ 11
四、清潔保養	12
五、常見問題分析	12 ~ 14
六、產品規格	14
七、限用物質含有情況表	15
產品保固書	封底

## 安全起見，請務必閱讀。

安全起見，請務必閱讀。本使用說明所列用戶可能受到傷害的情況和記述了應對的方法，正確的管理及保管的方法。

由於這些內容涉及安全非常重要的事項，請務必精讀遵守。

1. 本使用說明書所收錄的規格及產品設計，根據設計變更，在未事先通知的情況下可發生變更，敬請諒解。
2. 更換本公司生產產品時使用的配件，或不在授權使用環境中使用時，產品可能會受損。
3. 防止使用說明書受損，請置於使用便利處保管，必要時參考。
4. 將產品轉讓給他人時，請將本使用說明書與產品一起轉讓。
5. 運送過程中發生產品異常或故障時，請向客服中心諮詢。
6. 產品改造可能會讓產品的性能、安全及耐用性帶來不利影響，請勿改造。



產品使用過程中如發生故障，可能會引發各種事故，為安全起見，請立即聯繫客服中心。

產品維修服務：( 02 ) 2662 - 4343



為保證使用安全，避免對您和他人造成傷害和財產損失，請您務必遵守以下安全注意事項。

不遵守安全警告而錯誤使用時可能導致事故發生。

本產品未考慮以下情況：

- 無人照看的幼兒和殘疾人對器具的使用
- 幼兒玩耍器具的情況

- 使用本產品前，請詳細閱讀本說明書及使用注意事項，並請正確使用本產品，以保證您自身及他人的安全，避免財產上的損失。
- 本產品設有強制換水，換水提示燈亮後，必須將餘水箱內餘水倒掉並加入新鮮自來水至原水箱中（嚴禁直接持續加水到水箱中）。
- 嚴禁隨意移動機器，移動機器前需要把水箱及主機裡的水排空才能移動。
- 嚴禁用水沖洗機身。
- 嚴禁使用萬用插座與其它電器同時使用，應使用不小於 10A 的插座。
- 嚴禁接水盒懸空放置，應將接水盒放置在檯面上。
- 嚴禁在水箱中加入渾濁的自來水、冰塊及其它混合液體如牛奶、果汁等等。
- 接水時嚴禁將出水口伸入到杯口內，以免開水堵住出水口產生危險。
- 本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者（包含孩童）使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。
- 孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩電器。
- 如果電源線損壞，則必須由製造商、代理商或相關專業人員更換，以避免發生危險。

- 當進水溫度或環境溫度低於 5°C 或高於 38°C 時，請停止使用。
- 在取用較高溫度的水之後，若馬上取用低溫水，剛出來的水溫可能較高，請注意防止燙傷。
- 當原水不符合自來水標準時（水中泥沙含量大、TDS 超標），濾心壽命會減短。
- 為避免危險，請將本產品放置在平坦的檯面上。（檯面傾斜角度不大於 10°）
- 本產品使用電壓範圍為：110 V~±10%，請確認後再使用。
- 本機體請勿用水沖洗，或直接浸泡水中。
- 請勿用化學清潔劑、鋼絲球或者其它帶腐蝕性的清潔劑來清洗水箱。
- 在煮製過程中，有些部位溫度很高，切忌用手直接觸摸。
- 請嚴格按照說明書的內容進行操作，錯誤操作會造成潛在的安全危險。
- 警告：清理前必須先拔除電源插頭。
- 使用後加熱元件之表面可能存在餘溫，請避免碰觸。
- 請避免連接器（插座）受液體潑灑，以免造成危險。
- 此電器不得浸水。
- 本開飲機出水含有未經完全加熱之水質，應確實定期更換濾心並確保水源符合飲用水質標準。



**注意**

整機出廠前做通水全檢，機內有部分殘留水屬正常現象。

## 特色介紹

本機採用 RO 逆滲透過濾技術、UVC 殺菌、SPE 電解製氫技術、稀土厚膜加熱技術 ... 等多種新興技術為一體的免安裝富氫淨飲機。

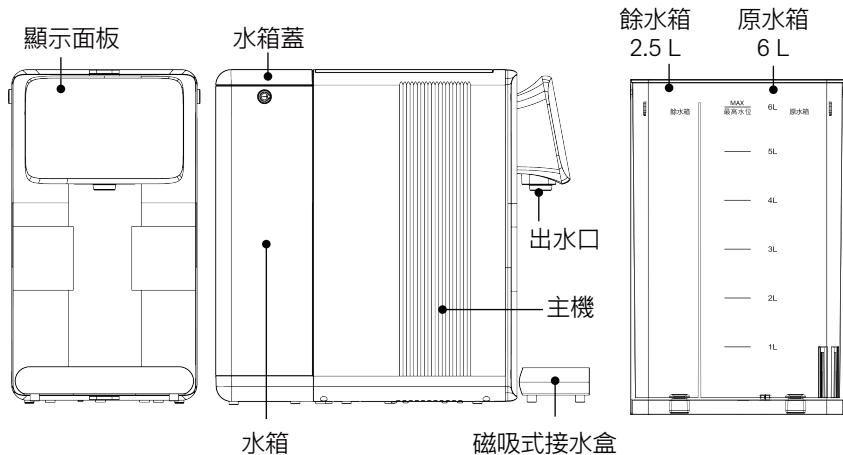
能有效濾除水中有害物質，保證水質安全，同時富含對人體有益的礦物質元素、並通過 SPE 電解技術生成高濃富氫水，讓您每天喝到安全和健康飲用水。

本產品同時配備了 3 秒速熱、原淨餘水分離、集成水路結構、防燙童鎖設計，讓您使用更簡單、更安全。

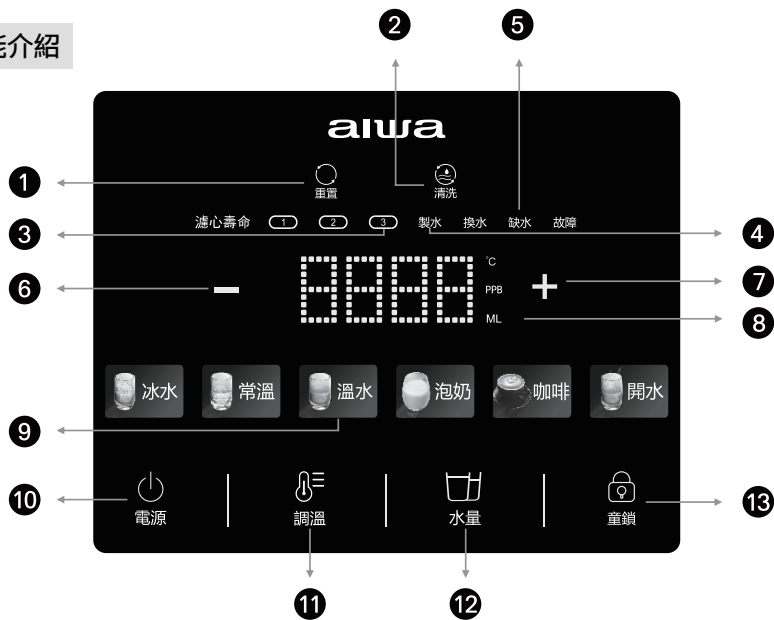
本產品可放置在客廳、臥室及辦公室等各種環境場所，插電即用、方便快捷，是您飲用安全健康好水的不二選擇。

## 主機

※ 注意：產品圖片跟實物略有不同時，請以實物為準。



## 功能介紹



- 1 重置：濾心重置。長按重置鍵 3 秒，再短按重置鍵選擇濾心，選中的濾心編號閃爍，然後長按 3 秒重置。
- 2 清洗：開機 / 待機狀態下長按 3 秒，機器進行清洗。短按顯示 TDS 值 5 秒，5 秒後顯示 PPB 值。( TDS：表示水中固體濃度；PPB：表示富氫水濃度 )
- 3 濾心壽命：提示濾心的壽命消耗情況，正常時亮白燈，濾心壽命消耗 80% 時亮橘燈，濾心壽命到期時亮紅燈。
- 4 製水提示：製水時常亮，濾心沖洗時燈閃。

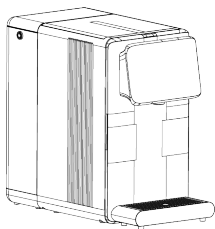
- 5 提醒狀態：紅色提醒狀態，出現問題常亮**  
換水：燈常亮表示原水箱缺水，提醒使用者倒掉餘水箱的水並更換原水箱的水。  
缺水：燈常亮表示內置淨水箱缺水，此時無法取水，需要等待製水。  
故障：如果您的水機出現了故障，請先從故障排除表中查閱幫助資訊。  
如還不能解決問題，請與當地維修部聯繫。
- 6 減少鍵：輕觸調溫鍵或水量鍵後可按“-”鍵，每按一次，溫度減少一度，或水量向下調整一段。**
- 7 增加鍵：輕觸調溫鍵或水量鍵後可按“+”鍵，每按一次，溫度增加一度，或水量向上調整一段。**
- 8 取水狀態顯示：預設顯示 PPB，取水時顯示相對應溫度 / 水量。**
- 9 水溫快捷鍵：觸控閃爍出水，冰水、常溫、溫水、泡奶、咖啡、開水，皆需解除童鎖才能出水。**  
冰水：觸按「冰水」出水口出水水溫 10-14°C。  
常溫：觸按「常溫」出常溫水。  
溫水：觸按「溫水」出水水溫約 45°C，可微調區間為 40°C ~ 50°C。  
泡奶：觸按「泡奶」出水水溫約 65°C，可微調區間為 55°C ~ 70°C。  
咖啡：觸按「咖啡」出水水溫約 85°C，可微調區間為 75°C ~ 95°C。  
開水：觸按「開水」出水水溫 ≥ 90°C，可微調區間為 90°C ~ 100°C。
- 10 電源鍵：對淨飲機進行開 / 關機，也可以設定待機。**  
開機情況下長按 2 秒待機，待機情況下長按 2 秒開機。
- 11 調溫鍵：輕觸“童鎖”鍵解鎖後，觸按“調溫”鍵，再輕觸相對應的水溫快捷鍵（泡奶、溫水、咖啡、開水其中一個），再輕觸“+”鍵或“-”鍵，調整水溫，設定完水溫（或無動作）5 秒後退出儲存。**

- 12 水量鍵：**輕觸“童鎖”鍵解鎖後，觸按“水量”鍵，再輕觸“+”鍵或“-”鍵調整水量，可選擇 120/150/180/210/240/270/300/330/360/400/500ml 共計 11 段出水量，選中水量後閃爍，輕按水溫快捷鍵取水，取水結束後自動記憶當次水量。
- 13 童鎖鍵：**輕觸取消或上鎖，10 秒自動上鎖。  
童鎖解鎖前，使用者無法對主機進行任何操作。

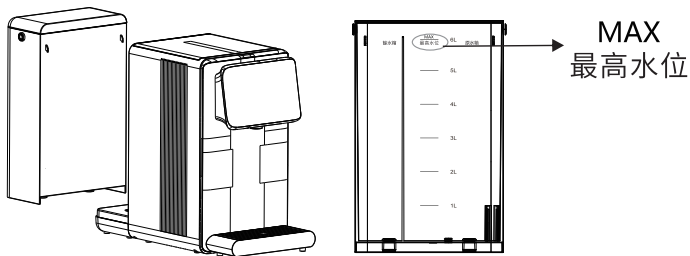
## 使用說明

### 初次使用

步驟一：將淨飲機安置於桌面或櫥櫃檯面等平整的地方。

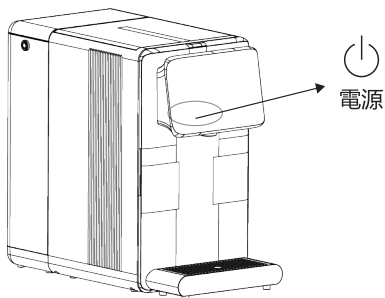



步驟二：取下水箱，在原水箱中加滿新鮮的自來水到最高水位，把水箱安裝到機器上蓋上水箱蓋。

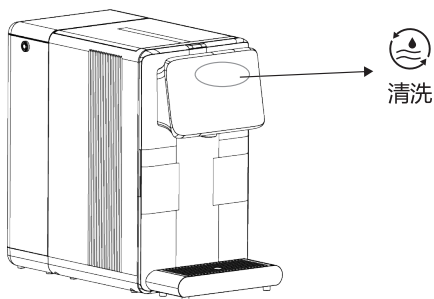




**步驟三：**插上插頭，接通電源，長按開關鍵兩秒，進行開機



**步驟四：**長按  清洗 3 秒進行手動沖洗，出水口處放置接水容器（如：水桶等）接水，內部清洗約 3 分鐘後開始出水，6 分鐘後可以操作機器正常飲用，為獲得卓越品質口感，建議重複沖洗 3 次最佳。



**步驟五：**沖洗結束後需將水箱水倒掉並重新加入自來水，淨飲機開始自動製水，製水結束後可以正常使用。

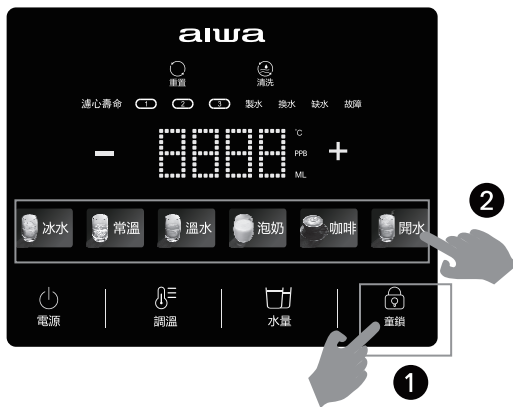
## 日常使用

※ 螢幕未進行任何操作超過一分鐘則進入節電模式，喚醒螢幕時可按任意鍵

※ 本機採用最新稀土厚膜加熱技術，水溫水量精準度較傳統加熱管大幅提升  
但因環境溫度及使用容器之外在因素，仍會存在些許的誤差，請安心使用

### ● 手動控制出水：

1. 觸按“童鎖”解鎖
2. 擇一觸按「冰水」、「常溫」、「溫水」、「泡奶」、「咖啡」、「開水」等六個水溫快捷鍵後，即可直接出水。

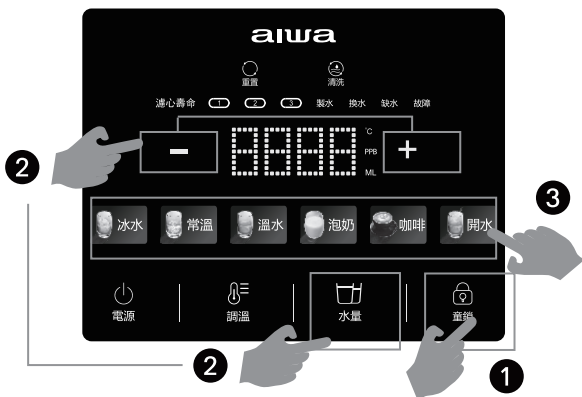


※ 手動控制出水預設水量為 1000ml，出水時，溫度、水量每 3 秒輪流顯示，此時觸按任意水溫快捷鍵，可停止出水。

## ● 定量出水：

本機設有 11 段定量出水 ( 120、150、180、210、240、270、300、330、360、400、500ml ) 使用者可自行選擇需要的水量。

1. 觸按“童鎖”鍵解鎖
2. 觸按“水量”鍵，按鍵燈閃爍，在 5 秒內按“+”或“-”鍵進行水量選擇。
3. 擇一觸按「冰水」、「常溫」、「溫水」、「泡奶」、「咖啡」、「開水」等六個水溫快捷鍵後，即可定量出水。取水結束後自動記憶當次水量。



※ 當“水量”鍵燈閃爍，超過 5 秒未設定水量，則出水量回復至預設值 1000ml。

※ 定量出水時觸按任意水溫快捷鍵，可停止出水。

## 注意：

- (1) 取熱水時，不可把手伸向出水口下方，以免燙傷。
- (2) 為防止乾燒，機器初次通電取熱水時，請先出一段常溫水，再出熱水。
- (3) 富氧透明窗水箱第一次使用時，由於內部有空氣造成管路困氣，會充不滿透明窗水箱，請按“常溫”鍵放一次水，排空裡面空氣即可。

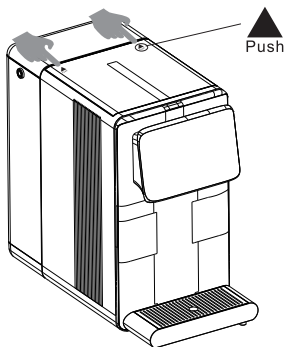
## ● 帶製冷功能機器：

1. 第一次使用冰水功能時，點擊「冰水」鍵，給管路排空氣，直到出水口出水後，停止出水。
2. 第一次使用時，發現透明窗小水箱內只有半箱水，點擊「常溫」鍵，放水 10 秒，透明窗水位上漲，即可停止出水。
3. 機器工作中長按「冰水」鍵 5 秒，關閉製冷功能，再長按 5 秒，開啟製冷功能。
4. 製作冰水過程約需 30-40 分鐘，出冰水時螢幕顯示 COOL，若顯示 PAEP 代表冰水製作中。

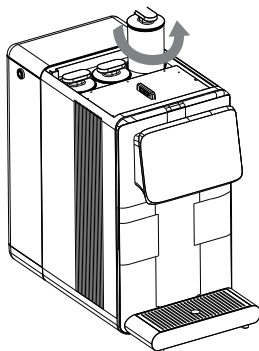
## ● 濾心更換步驟：

注意：更換濾心須使用本公司的原裝濾心，以確保飲水的安全性。  
如濾心更換過程發生異常情況，請及時聯繫客服中心處理。

步驟一：關閉電源，取出舊濾心。

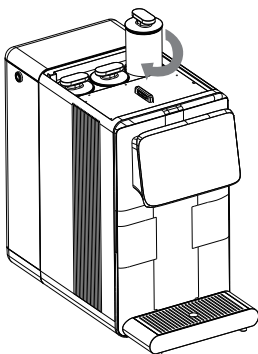


按下 **Push** 按鈕，  
水機上蓋自動彈開。



逆時針旋轉濾心，  
向上拔出濾心。

## 步驟二：安裝新濾心。



裝入新濾心，順時針  
旋轉擰緊濾心。



濾心重置：

長按重置鍵 3 秒，再短按選擇濾心，  
選中的濾心編號閃爍，然後長按 3 秒重置。

## ● 濾心功能：

濾心簡稱	濾心種類	功能	建議更換週期
PAC (1)	折疊 PP 棉活性 碳棒複合濾心	濾除水中殘留的泥沙、鐵鏽、沙石、 懸浮物等雜質；濾除水中餘氯， 吸附異色異味	6 - 12 個月
RO (2)	逆滲透膜濾心	過濾精度 0.0001 微米，有效濾除 病毒、細菌、微生物和重金屬等 有害物質	12 - 24 個月
CF (3)	後置活性碳棒 濾心	進一步去除異味、餘氯，改善口感	6 - 12 個月

## 一、清洗方法：

1. 清洗前，切記請先拔掉插頭。
2. 請定期清洗水箱，並用檸檬酸清理水箱進出水口的泥沙、水鹼等，以免堵塞影響機器正常使用。
3. 切勿整機浸入水中清洗。
4. 用濕毛巾擦抹整機外殼。
5. 請根據提示即時購買並更換濾心。

## 二、內部排水與保存方法：

1. 內部排水：同時長按“重置”和“清洗”鍵 3 秒進行排水。  
(1) 連續使用機器 1 週以上 (2) 停機未使用 3 天以上 (3) 水箱內部有沈澱物時
2. 產品長期不使用時，請清潔乾淨後，裝入包裝箱中，應存放於通風乾燥的地方，以免受潮，影響使用。

## 常見問題分析

如果您的水機出現了故障，請先從以下表中查閱幫助資訊。如還不能解決問題，請與當地維修部聯繫。

故障	原因
機器不出水	1. 原水箱是否有水
	2. 濾心是否太髒而堵塞
出水量太小	濾心是否太髒、超出使用時間
口感不理想	濾心是否超過使用時間未更換
螺絲接口處滲水	1. 機器上的零部件是否自行拆卸過
	2. 滲水處的零件是否有旋緊、歪牙、滑絲現象
	3. 滲水處的矽膠密封圈是否老化或損壞

故障	原因
漏電及機身帶感應電	水機接地不良或機器有漏水
不製熱	1 · 是否接通電源
	2 · 加熱桶上溫控保護器未復位
不製冷	1 · 是否接通電源
	2 · 是否有關閉製冷功能
不製氫	1 · 製氫是否已完成或透明水箱一直沒有泡泡
	2 · 小水箱是否有水
	3 · 大模組需要沖洗，沖洗時斷開模組電源

- 如果電源軟線損壞，為了避免危險，必須由製造商、其維修部或類似部門的專業人員更換。避免擠壓、摺疊、打結或損壞電源線。
- 必須由專業人員安裝，自行拆卸產品上的零部件容易損壞產品或發生觸電危險，自行移動和搬運容易操作不當，引起機器損壞。

● **故障說明：**故障發生後，請先記住代碼，並關閉電源。

故障代碼	原因	處理方式
顯示 E1	若持續製水 90 分鐘，未水滿	檢查水箱浮球、濾心、水箱是否裝好
顯示 E2	進水溫度 NTC 開路	插緊端子或更換發熱體配件

故障代碼	原因	處理方式
顯示 E3	出水溫度 NTC 開路	插緊端子或更換發熱體配件
顯示 E4	檢測到進水溫度 0-1°C	使用 5-38°C 的水
顯示 E6	檢測到硬體加熱電路板故障	更換集成體配件
顯示 E7	發熱體溫度超高溫	等待降溫後自動恢復正常

## 產品規格

產品名稱	逆滲透冰溫瞬熱淨飲機
型號	AW-RO60
額定電壓 / 頻率	110 V ~ / 60 Hz
總額定消耗電功率	1500 W
水箱容量	原水箱：6 L / 餘水箱：2.5 L
產品重量	11 kg
產品尺寸（長 × 寬 × 高）	475 × 240 × 430（mm）



產品名稱：逆滲透冰溫瞬熱淨飲機 Equipment name		型號：AW-RO60 Type designation ( Type )				
單元Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛Lead (Pb)	汞Mercury (Hg)	鎘Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr <sup>6+</sup> )	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
濾心	○	○	○	○	○	○
原水箱	○	○	○	○	○	○
儲水箱	○	○	○	○	○	○
電磁閥	○	○	○	○	○	○
塑料件	○	○	○	○	○	○
電源線	○	○	○	○	○	○
<p>備考 1. “超出0.1 wt %” 及 “超出0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。            Note 1 : “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.</p> <p>備考 2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。            Note 2 : “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.</p> <p>備考 3. “-” 係指該項限用物質為排除項目。            Note 3 : The “-” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.</p>						

機型：AW-RO60

顧客姓名		經銷商確認章
購買日期		
店名		
電話		

**購買日期請詳填，並加蓋經銷商店章，否則無效。**

保  
證  
內  
容

- 一、自購買日起，保固二年。在正常使用下故障，本公司負責免費維修，若為經常性置換之耗材，則不在此限。
- 二、本公司產品皆經嚴密檢查與試驗，請安心使用。
- 三、本公司無提供到府服務，由客戶自行送達經銷商（或原銷售點）

注  
意  
事  
項

- 一、如有下列情形之一者，雖在保固期限內，恕不免費更換零件或維修服務。
  - ① 電源規格不符、濫用、過失或其他不當使用（保養）等情事。
  - ② 蟲鼠或公害、蟑螂、蟻害、壁虎——等蟲害。
  - ③ 硫磺地區、海邊化學工廠、沼氣、浸水——等外在環境因素。
  - ④ 由於天災地變及其他人力所不能抗拒的因素所發生故障或毀損（如颱風、地震、水災，安裝不良或雷擊，運送摔機等）
  - ⑤ 使用於營業地點，工廠或公共場所（非家用）之商品。
  - ⑥ 使用或清潔保養時摔機，擅自拆裝或修改，而導致損壞。
- 二、本公司之客商品均有零件更換保證期限，若超過期限，本公司盡量以現行商品之零件代用維修，如無法修復，敬祈見諒。
- 三、保固期間外之服務，雖未更換零件，得依本公司之價格表收取費用。

委 製 商：愛 華 國 際 股 份 有 限 公 司  
 進 口 商：中 華 大 雄 股 份 有 限 公 司  
 地 址：新 北 市 深 坑 區 北 深 路 三 段 141 巷 5 號  
 電 話：(02) 2 6 6 2 - 4 3 4 3  
 北 部 服 務 電 話：(02) 2 6 6 2 - 4 3 4 3  
 中 部 服 務 電 話：(04) 2 2 6 1 - 0 9 7 8  
 南 部 服 務 電 話：(07) 3 9 5 - 7 1 4 7  
 原 產 地：中 國 (CHINA)